

# FREN 316 French Language 3B

School of Languages and Cultures

Trimester 2 2008

24 points

## STAFF

### Course Co-ordinator

Myreille Pawliez

Email: [myreille.pawliez@vuw.ac.nz](mailto:myreille.pawliez@vuw.ac.nz)

vZ 511

tel. 463 5789

Office hours: by prior arrangement

### Teaching Staff

Myreille Pawliez

(lectures + tutorials for reading, writing and listening)

vZ 511

tel. 463 5789

Jean-Marc Lecaudé

Email: [jean-marc.lecaude@vuw.ac.nz](mailto:jean-marc.lecaude@vuw.ac.nz)

(tutorials for speaking)

vZ 508

tel. 463 5799

Office hours: by prior arrangement

## COURSE OBJECTIVES

### Main Aims of the Course

FREN 316 is a second trimester 24-point third year language paper entirely taught and assessed in French. It aims to develop near native (educated) communicative competence in speaking, listening, reading, writing. Building and expanding on FREN 315, skills such as *compréhension écrite*, speaking, *dissertation*, *bibliographie*, *résumé d'un texte écrit* and *compréhension orale* are covered. Learning techniques are also taught to foster autonomous learning, improve vocabulary and idiomatic use of French. Grammar and revisions are integrated in the course. See 'Programme du cours' in the studyguide for details.

### Objectives for the Course

At the end of the course, students should:

- have reached autonomy in writing, reading, speaking and listening in French on the topics studied
- have fully mastered the following skills: *dissertation*, *bibliographie*, *résumé d'un texte écrit*, *compréhension orale*, *expression orale*
- have a refined grammatical knowledge of standard French
- have reached accuracy, fluency and sophistication in writing and speaking
- be able to cope with most communicative interaction involving speakers of French
- be able to understand in detail, including cultural references, unknown authentic written texts and audio/video passages in French relating to the studied topics
- have a precise and accurate idiomatic use of French vocabulary and expressions in the studied areas

## COURSE MATERIAL

Students are required to buy the FREN 316 course studyguide from Student Notes **for the very first class** as well as the following grammar books: *Conjugaison française*, Libro; *Grammaire française*, Libro; *Orthographe française*, Libro, available at Vicbooks in the Student Union Building.

The course covers two themes (la Nouvelle-Zélande, les OGM). The studyguide provides a list of recommended materials and guidelines for independent learning and includes learning notes and class exercises. Model answers may be given out at the end of the class. For reference, good monolingual French dictionaries (e.g. *Le Nouveau Petit Robert*, *Le Petit Larousse*), *Le Quid* (for cultural references), *Pièges et difficultés de la langue française* (Jean Girodet, Bordas, 1988) and reference books for the 'dissertation' are available in the French Library. Resources and references are also available at the University Library, in the Language Learning Centre (VZ level 0) and the Alliance française.

## EXPECTED WORKLOAD

In line with the Faculty guidelines, this course requires **18 hours of study per week** during the whole semester. Besides attending the **four** scheduled classes each week, students are required to do preparation work before classes, to participate in class, to work regularly in an autonomous way and to complete all assignments and tests as requested.

Students should also regularly study, read and listen to French in the Language Learning Centre (VZ level 0) in their own time. There are computer/CD-ROM programmes in French for remedial and autonomous work (grammar, pronunciation, listening comprehension, reading), a French spell-check, videos of *TV-France magazine* for listening comprehension practice and general cultural knowledge, as well as current issues of *Ça m'intéresse*. News in French can be viewed on Stratos Television every week day (11.30am – 12 noon for French News; 1.00 – 1.30pm for Swiss News).

A complete list of recommended material for the course is provided in the studyguide to help students to work autonomously.

## CLASSES

Students **must enrol in their tutorial groups by signing in on the list posted on the noticeboard beforehand** and attend **four** hours of classes per week, **all starting on the first week of the trimester**:

A- Monday	11.00 -11.50 am	tutorial A1 (speaking, JML)	VZ 510
or Monday	4.10 - 5.00 pm	tutorial A2 (speaking, JML)	VZ 510
B- Monday	3.10 – 4.00pm	lecture 1 (MP)	KK 203
C- Tuesday	10.00 -10.50 am	tutorial C1 (reading, writing, listening, MP)	VZ 510
or Tuesday	4.10 – 5.00 pm	tutorial C2 (reading, writing, listening, MP)	VZ 510
D- Wednesday	3.10 – 4.00 pm	lecture 2 (MP)	KK 203

## ADDITIONAL INFORMATION

Further course information can be found on the course noticeboard (vZ level 5) or may be passed on in class. It is the responsibility of the student to keep up-to-date.

## MANDATORY COURSE REQUIREMENTS

Full class attendance is expected. A minimum of 80% of class attendance and completion of all assignments and tests on due dates (see 'Assessment Dates' below) are required.

## ASSESSMENT

Assignments are designed to encourage students to work regularly in class and on their own, to ensure that grammar, vocabulary, culture, techniques and skills are assimilated as the course progresses and to promote a communicative and idiomatic use of French. Students' attainment level is also assessed (see 'Assessment Dates' below) in tests.

**Assignments must be handed to the lecturer at the beginning of the class on the due date (see 'Assessment Dates') and tests should be sat at the scheduled time (see 'Assessment Dates' below).**

Any problem regarding deadlines for assignments and tests should be discussed **as early as possible** with the course coordinator. **Extensions for assignments should be requested from the course coordinator as early as possible before the deadline.** Late assignments may be accepted to fulfil the requirements of the course but will be assigned a zero mark if no prior arrangement is made. **Prior arrangement or a certificate is needed to be allowed to sit an alternative test and requests should be addressed to the course coordinator as early as possible before the deadline or, if not foreseeable, within two days after the scheduled time.**

Failure to hand in an assignment or sit a test is failing one of the course requirements.

### Assessment Dates for 2008

Assignment	compréhension orale	10%	week 4, Monday 28 July 08 in class
Assignment	dissertation	20%	week 6, Wednesday 13 August 08 in class
Assignment	résumé	10%	week 9, Monday 15 September 08 in class
Test	résumé	20%	week 10, Wednesday 24 September 08
Test	compréhension orale	20%	week 11, Wednesday 1 October 08
Test	expression orale	20%	week 12, time to be arranged with JML

## PLAGIARISM

Copying work from another student or any other text or part of a text without proper acknowledgement is not permissible. While students are encouraged to work together in study groups and re-use some of the vocabulary and idiomatic phrases from French authentic texts, all assignments and tests must entirely be the student's own work. **Students are not allowed to re-use whole clauses or sentences and must work entirely on their own.** In case of difficulties, students should consult the course-coordinator. **Copying and plagiarism will result in a mark of zero for the whole work or will lead to disciplinary action for the student(s) involved.**

## STUDENT REPRESENTATIVES AND STUDENT EVALUATIONS

In the second week of lectures, staff will facilitate the election of a class representative. Student reps are a valuable means of communication between teaching staff and students. Each trimester student reps of SAELC courses will meet together with the Head of School. At the end of the course students may be asked to fill out questionnaires prepared by the University's Teaching and Development Centre in order to evaluate individual lecturers' performance and/or the course as a whole.

## GENERAL UNIVERSITY REQUIREMENTS, POLICIES AND STATUTES

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly the Assessment Statute, the Personal Courses of Study Statute, the Statute on Student Conduct and any statutes relating to the particular qualifications being studied; see the *Victoria University Calendar* available in hardcopy or under "about Victoria" on the Victoria homepage at:

[http://www.victoria.ac.nz/home/about\\_victoria/calendar\\_intro.html](http://www.victoria.ac.nz/home/about_victoria/calendar_intro.html)

Information on the following topics is available electronically under "Course Outline General Information" at:

<http://www.victoria.ac.nz/home/about/newspubs/universitypubs.aspx#general>

- Academic Grievances
- Student and Staff Conduct
- Meeting the Needs of Students with Impairments
- Student Support

## STUDENT SUPPORT

Coordinator for Pacific & Maori students  
Dr Richard Millington

Room vZ 613

Tel 463 5976

Coordinator for students with disabilities  
Dr Richard Millington

Room vZ 613

Tel 463 5976